



Протестація отъ имени уніатскаго митрополита В. Рутснаго касатель-
но насильственнаго отобранія Петромъ Могилою и его сподвижниками,
Кіево-софійскаго собора.

1633. г. іюля 18.

Выпись с книгъ кгородскихъ воеводства киевскаго.

*Лета Божію нароженя тысяча шесть сотъ тридцать тре-
тего мѣсяца іюля осмнадцатого дня.*

На вряде Его Королевское милости Кгородскомъ въ замку
Киевскомъ передомъною Станиславомъ Викгурою, городни-
чимъ и наместникомъ замку киевскаго, становши очеви-
сто уроженый панъ Станиславъ Корсакъ, именемъ превелеб-
наго въ пану Богу Его милости Отца Іосефа Велямина Рутъ-
скаго, Архіепископа Метрополиты Киевскаго, Галицкаго и
всея Руси и Капитулы Его Милости въ уніи святой буду-
чихъ, соленитеръ и з великимъ жалемъ сведъчилъ и протесто-
валъсе противъко превелебному въ Бозе Его Милости Отъцу
Петрови Могиле, киевскому и всее въ унії небудучое Ру-
си Метрополитови, Архимандритови монастыра печерскаго
киевскаго, и всей капитуле печерской и тутошней кате-
дральной русской киевской принципаломъ: Анатолему Муж-
иловскому, Сильвестрови Коссови, Софрониеви Почаському,
Ивашковскому; чернъцемъ: Даниелеви Думиньскому, Анъдре-
еви Предремирьскому и сынови его Иванови Предремирскому,
Апостоловскому, комъпринципаломъ учиньку ниже меновано-
го, и помощникомъ ихъ мещаномъ Киевскимъ, кторыхъ
се помнити може, меновите Петрови Сызоновичеви Ба лъце,
Захаркови, Богданови, Веременькови и Быховичеви слюсаромъ
и инъшимъ всимъ помощникомъ ихъ, кторыхъ имена и
прозвиска они сами лепей ведають и саміихъ знаютъ, о то:
иждь помененый Отецъ Могила, не заживши в речахъ своихъ



правѣныхъ сродковъ, але рачей заживши квалтовного способу, на право посполитое и вины в немъ на транс—жгрестъсоровъ описанные не огледаючисе, порокумевшисе и сполѣне нарадивъши и намовивъши з сполѣпринципалами своими печерскою и киевѣскою рускою катедральною капитулами, тудежъ звышъ меноваными комѣпринципалами, року теперешнего тисеча шестъсотъ тридцать третего, мѣсяца июля дванадцатого дня, вышъ реченыхъ комѣпринципаловъ своихъ з немалою купою людей, такъ киевскихъ разныхъ юриздикцій мѣщанъ (противко которыхъ, кгдаyse именъ и прозвискъ ихъ досягне, протестация сеорсива о рѣчь нижей выражную будетъ занесена), также тежъ слугъ, бояръ, подданныхъ и козаковъ монастыра печарского и инѣшихъ людей, то есть волоховъ, которыхъ право переховыватъ закаузеть, которыхъ всихъ людей было до пети, албо шестисотъ человекъ, зъ стрельбою огнистою и инѣшимъ рожнымъ до войны належачимъ оружьемъ, такъ на церковь светое Софїи, въ Кїеве на горе будущую, яко тежъ на слободу при той церкви будущую, тутежъ на дворъ мешканя урожоныхъ пана Мартина Корсака и панее Александры Чарковского Корсаковое малѣжонѣковъ, родичевъ протестующаго, лежацій въ Кїеве на горе за валомъ, который валъ одъ монастыра Михайловского идетъ, и дворъ также тежъ мешчанъ, тамже за валомъ при дворе мешкающихъ отъ церкви светое Софїи и одъ слобожанъ зѣдавна делить, наслали. Которые комѣпринципалове, зъ придаными до себе помочѣниками и сприспособленными людьми, року мѣсяца и дня выжей менованыхъ, т. е. дня дванадцатого июля, квалтовне, арматно на помеченный дворъ мешканя родичевъ протестующаго наехавъши, и до избы тое, въ которой ее милость пани Корсаковая на тотъ часъ зъ гостями кильку особъ шляхты, будучи правомъ посполитымъ обѣварована, безъпечѣне седела, зъ тижѣбою людей въ армату прибранныхъ въшѣдъши, домагалисе, абы имъ менованая пани Корсаковая ключи для одомѣкнѣния церкви светое Софїи, въ поссессїи Ею Милости отца Рутѣского метрополиты



и капитулы, водлугъ привилею светое памяти Короля Его милости свежо змерлого будучое, дала, которая при бытъности гостей своихъ и шляхты, также тежъ и возныхъ двоухъ одъ мене приданныхъ шляхетныхъ Яна Байкача и Богъдана Речицъкого, также стороны шляхты при возныхъ будучихъ пана Вислиа Гуляницкого и пана Александра Завадовъского, гды вышей помененымъ комъпринципаламъ, яко бедая голова, будучи субъ потестате марити, а не сун юрисъ, не видечи привелею жадного, ани дворянина отъцу Могиле отъ короля Его милости на то приданого, одъповедила, же она росъказаня жадного отъ его милости отца Рутскаго метрополиты и капитулы Его милости въ небытности пана малжонъка своего, абы до одъмыканя тое церкви кому ключи давати, або оную одъмыкати кому позволяти, любо оное уступовати мела, не маеть, и тое церкви такъ Его милости отъцу Могиле, яко тежъ и никому инъшому не уступаетъ и одмыкати не позволяетъ; теды они квалтовне и зъ крыкомъ и тумултомъ, рекши то, же мы, повяда, маемъ ключи свои и сами тую церковь одомъкнемо, и пришедши до тое церкви, такъ у воротъ, которыми на цминтаръ въходятъ, яко тежъ и у церкви ку закристій, колодъки поодбляивъши обухами и поодътинавъши шаблями, до церкви вошли и оную квалтовне подъ моцъ менованого Его милости отца Могилы загорнули, книги, аппараты, вси справы такъ на метрополию киевъскую, яко и наархимандрію печерскую, и все, штоколъвекъ тамъ нашли, забрали. Подъ который часъ отбиваня колодокъ, кды челядникъ ее милости панее Корсаковое Николай Иваницкій рекъ отцу Мужилловскому и инъшимъ комъпринципаломъ, при выжей менованныхъ возныхъ, абы колодокъ не одбняли, теды они, не ушановавъши мѣста светого, обухами нелюотстве у воротъ циминтаровыхъ побили, а потомъ, справивши то и вернувшися одъ церкви, тогожъ дня еще зъ большимъ людомъ и съ тыми, которые по заплodkaхъ в засадце были, квалтовне повъторе армагъне на дворъ мешканя рсдичовъ протестующого, за валомъ и парканомъ лежацій, на-



шедши, а зобравши моцью квалтомъ войтовъ—одного зъ слободы, а другого зъ местечка з слобожаны при светой Со-
фїи и зъ мешчаны за валомъ при дворе мешкающими, онымъ
росказали, абы жадныхъ повинностей и послушеньства Его
милости отцу Рутъскому, метрополитови и капитуле, такъже
наместникови, родичови протестующого, не одъдавали, а за
тымъ гурумомъ, до избы вшедши и гостей шляхты неуша-
новавъши, зараземъ паней Корсаковой, матце протестующого,
не позволивши оной румацы по приезде зъ консервать са-
мого пана Корсака, ани тежъ ведлугъ права на недель ки-
лька (любо она комъпринципаловъ при возныхъ и шляхте
гостяхъ, людяхъ зацныхъ, о то просила) уступити казали,
оную словы ушчишливими, гонору ее шляхецъкого, поцтиво-
го, белоголовского неушановавъши, зельжили, презъ кватеры
стрельбу огнистую въ окна вкладаючи до Панее Корсаковое,
такъже тежъ до протестующого и брата его пана Яроша Кор-
сака и до челяди стрелять хотели, волаючи „волочьмо ихъ,
мове, на дворъ и розъстреляймо“, што бы были певне учи-
нили, бы такъ гости шляхта, яко тежъ и духовные особы
отъцове доминикане и отъцове бернардини, съ которыхъ четы-
рохъ подъ тотъже часъ пани Корсаковая, будучи отъ некоторыхъ
особъ престережена, же пришлое ночи въ небезпеченстве здо-
рове ее одъ тыхъ наездниковъ зоставать мело, до себе была
возъвала, одъ того меневаныхъ комъпринципаловъ и помоц-
никовъ не одъвели. И такъ маючи троха штось ресъпекту такъ
на особъ духовныхъ, яко тежъ и на гостей шляхты, которые
ажъ до змерканя тамъ бавилисе, заледво паней Корсаковой зъ
дня помененого дванадцатого на день тринадцатый июля въ
томъ дворе переночевать дали. На завътрее зась дни тринадцато-
го ранесенько яко знову на паню Корсакову такъ наступили,
же впродъ особъ духовныхъ каплановъ, не ушановавъши
стану ихъ духовнаго, зъ двора потручаючи оныхъ (которымъ
салъва до чиненя о то протестации захувуетьсе) выпхънули. А
потомъ, недъбаючи ничего на листъ мой урядовый, презъ
который я за аффектацією пани Карсаковое, отца Мужилон-



ского и инъшихъ комъпринципаловъ напоминалъ, абы они не перъ вимъ, але перъ медиа юрисъ себе в той мере поступовали, панюю Корсакову, за руку взявши, за ворота зъ двора выпровадили, также тежъ протестующого и брата его пана Яроша Корсака, при бытности некоторыхъ пріятель, тудежъ челядь, съ двора выгнали, и такъ Его Милости отъца Рутского и капитулу такъ зъ церкви светое Софіи и слобожанъ, яко тежъ зъ двора и мешчанъ при немъ, за валомъ мешкающихъ, выбили и квалтовне вытиснули, а подъ моцъ и владзу Его Милости отца Могила загорънули; въ дворе зась, южъ выгнавши панюю матку протестующого, поодбивавши коморы, свиръни, пивницы, што кольвекъ в коморахъ лекгуминъ было и въ пивницахъ медовъ, пива и горилокъ, то все побрали, маетность зась и спрятъ домовый родичовъ протестующого што колвекъ тамъ въ тыхъ коморахъ было, на свои подводы беручи, с коморъ кидали и на долъ до двора Его милости пана подъяшого Киевского, въ которомъ пани matka протестующого с того погрому резидовала, возили. Подъ который часъ не мало речей погинуло, которые за приездомъ зъ Люблина пана отъца протестующого будутъ реестромъ особливимъ леквидованные. Потомъ дня семънадцатого июля, въ те-перешнемъ тежъ року, самъ Его Милость отецъ Могила, зъ великимъ оршакомъ людей, зъ делами, квалтовне наехавши, въ томъ же дворе, зъ конъпринципалами своими, мешканя протестующого родичовъ стануль; церковь светое Софіи зъ слобожаныи дворъ зъ мешчаны, а также въ местечку церковей три—першую деревяную светого *Микола*, названого *дисятинного*, другую тежъ деревяную светого *Семена*, водле брамы месцькое на горе лежачую, а третью мурованую светого *Василия*, названого нагорного, подъ себе, права и протексту жадного до того не маючи, загорнули, а менованого Его Милости отъца Рутского метрополита и капитулу с того всего выбили и квалтовне вытиснули, а потомъ и добра вси, такъ до митрополіи киевської, яко до Архимандріи печерской належаые, позабирали. Презъ што праву посполитому принципа-



лове икомъ принципалове противными сталисе, въвины правъные попали, и дошкодъ Его Милости отца Рутъского митрополита и капитуле Его милости на петънадцать тысячей золотыхъ польскихъ опашованныхъ зъ выбитя походячихъ (не инклюдючи в то церкви, также слободы, местечка, двора и пожитъковъ, также маетьностей такъ до митрополіи киевской, яко до архимандрии печарской належащихъ) приправили. О што повъторе соленитеръ менованный панъ Станиславъ Корсакъ осведчалъсе, оферуючи Его Милости отца Рутъского митрополита и капитулу Его милости правъне инъ форо комъпетенти съ принципами и комъпринципами чынити. А на тотъ часъ салву до чиненя иншее ширшое протестацые и до мелиорации теперешънее Его милости отцу Рутъскому Митрополитови и Капитуле такъже родичовъ своихъ вольное чинене особливое протестацые zostавивши, о прынятыє тое теперешнее протестацые просилъ, што отрымалъ; с которыхъ и сесь выписъ подъ печатью кгородскою Киевскою есть выданъ. Писанъ у Києви.

(Съ подлинной выписи, хранящейся въ Архивъ греко-ун. митрополитовъ при с. Синодѣ, подъ № 718).

Примѣч. Означенный документъ былъ напечатанъ (по той же рукописи, которою пользовались и мы) въ *Кіев. Епарх. Вѣдомостяхъ* за 1873 г., но положительно въ искаженномъ видѣ. Такъ, напр., вмѣсто: "противко которыхъ, кгда се именъ и прозвискъ ихъ досягне, протестація сеорсива (т. е. отдѣльнябѣ (отъ *seorsus*) о речъ нижей выраженую будетъ занесена", — напечатано: "*противность* которыхъ кдысе именъ и прозвищъ ихъ досягне, въ протестацію Горсива о иже нижей выраженую будетъ занесено"; вмѣсто: "зъ стрельбою огнистою", напечатано: "зъ стрельбою, *огни*"...; вмѣсто: "въ посессіи" — "*власески*", вмѣсто: "субъ потестате марити, а не суи юрисъ" (т. е. *sub potestate mariti, a не sui juris*), — напечатано: "субъпотестате *мерити* (?), а не *сукторымъ* (?)" ; вмѣсто: "подътинавъши", "*подътыкавши*"; вмѣсто: "листъ", — "чинъ"; вмѣсто: "перъ вимъ" (*per vim*), — "*первымъ*"; вмѣсто: "до шкодъ", — "*дотыкомъ*" и т. д. и т. далѣе.